

Prayer/ Молитви Intentions

THOSE IN NEED (ПОТРЕБИ): Lawrence; Rose P.; Mar' yana D.; Evangeline M.; Evie L.; Claudia; Alex K.; Bill & Luba D.; Bill & Anne O.; Марія К.; Marianna A.; Don. S.; Всіх Українських воїнів і захисників; Newly Baptized Maia and her parents Oleksii and Iryna; Children, women and men in Ukraine and displaced throughout the world, who are suffering extreme because of the war in Ukraine.

THOSE WHO ARE ILL (ХВОРИХ): Metropolitan Antony; Людмили; Єремія, Євгена, Алли; о. Михайла Ц.; Margaret K.; Joanne; Michael; Степана; Всіх що в немочах лежать/Всіх поранених від війни в Україні All who are who are struggling with health issues/All who are wounded from the war in Ukraine.

FALLEN ASLEEP IN THE LORD: Joan Kosowan; Вероніки; Doris Fostey; Наталії Пастирняк; Adeline Zaretsky; Всіх воїнів і захисників які віддали життя своє за свободу України і всіх невинних убитих людей. All defenders of Ukraine who have given their lives and all civilians who have been killed during the war.

Prayer sheets are at the Entrance of the church / Листочки для поминання у притворі церкви.

Birthdays, Anniversaries, Birth, Wedding, Baptism, New Member Announcements will be remembered at the end of month. GOD GRANT MANY YEARS / МНОГАЯ ЛІТА:

Schedule of Services / Розклад Богослуження:

FEBRUARY/ЛЮТИЙ 2025

SATURDAY, FEBRUARY 1 – Panaхyda and Akathist-4pm & Vespers-5:00pm / Субота, 1 лютого – Панахида і Акафист-4:00 веч. і Вечірня – 5:00 веч.

SUNDAY, FEBRUARY 2 – MEETING OF THE LORD: DIVINE LITURGY – 10:00am / Неділя, 2 лютого - Стрітєння Господнє: Божественна Літургія – 10:00 ран. (Blessing of Candles-Посвячення Свічок)

THURSDAY, FEBRUARY 6 – Obidnytsya at Holy Family Personal Care Home – 10:00am

SATURDAY, FEBRUARY 8 – Panaхyda and Akathist - 4pm & Vespers-5:00pm / Субота, 8 лютого – Панахида і Акафист-4:00 веч. і Вечірня – 5:00 веч.

SUNDAY, FEBRUARY 9 – Sunday of the Publican & Pharisee – Divine Liturgy – 10:00am / Неділя, 9 лютого – Неділя Митаря і Фарисея - Божественна літургія - 10:00 ран.

SATURDAY, FEBRUARY 15 – Panaхyda and Akathist - 4pm & Vespers-5:00pm / Субота, 15 лютого – Панахида і Акафист-4:00 веч. і Вечірня – 5:00 веч.

SUNDAY, FEBRUARY 16 – Sunday of the Prodigal Son - Divine Liturgy - 10:00am / Неділя, 16 лютого — Неділя Блудного Сина - Божественна Літургія-10:00 ран.

SATURDAY, FEBRUARY 22 – Meat-fare Soul Saturday: DIVINE LITURGY – 10:00 AM / Субота, 22 лютого – М'ясопусна задушна субота: Божественна Літургія - 10:00 рано

– Panaхyda and Akathist - 4pm & Vespers-5:00pm / Субота, 15 лютого – Панахида і Акафист-4:00 веч. і Вечірня – 5:00 веч.

SUNDAY, FEBRUARY 23 – Meat-fare Sunday, commemoration of the Awesome Judgement - Divine Liturgy - 10:00am / Неділя, 23 лютого — М'ясопусна неділя, про Страшний суд - Божественна Літургія-10:00 ран.

MARCH 1: CHURCH CLEAN UP BEFORE GREAT LENT: 9:00AM

MARCH 1: UOCC AGM: ZOOM MEETING: DETAILS TO FOLLOW. ALL MEMBERS OF UOCC IN GOOD STANDING MAY ATTEND THIS MEETING.

SOBOR 2025: The Sobor is being held in Winnipeg, July 9th –13th, 2025.

The Sobor Planning Committee is also seeking interested individuals who wish to volunteer for the Sobor. Please contact Fr. Gene.



КАТЕДРАЛЬНА ЛАМПАДА THE CATHEDRAL LANTERN

СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ!

FEBRUARY / ЛЮТИЙ 09

СЛАВА НАВІКИ!

GLORY BE TO JESUS CHRIST! СЛАВА УКРАЇНІ! ГЕРОЯМ СЛАВИ! GLORY FOREVER!



Українська Православна Митрополіча Катедра Пресвятої Тройці

Holy Trinity Ukrainian Orthodox Metropolitan Cathedral

1175 Main Street, Winnipeg, MB R2W 3S4

Office: 204 582-8946 | Auditorium: 204 582-7345

Предстоятель катедрі – Cathedral Rector:

Високопреосвященніший Митрополит Іларіон

Архиепископ Вінніпегу і Середньої Єпархії, Митрополит УПЦК

His Eminence Metropolitan Ilarion

Archbishop of Winnipeg & the Central Eparchy, Metropolitan of the UOCC

Eparchial Residence telephone: 1(780) 455-1938

email: ilarion_of_edmonton@yahoo.com

Cathedral Dean: Archpriest Gene Maximiuk — cell: 204 880-0358 | molze@mymts.net

Parish President: Shelley Kowalchuk — cell: 204 479-9607 | kowalano1@yahoo.com

Email: office@htuomc.org | Website: htuomc.org | Facebook: [@HTUOMC](https://www.facebook.com/HTUOMC)

Instagram: [holytrinitywpg](https://www.instagram.com/holytrinitywpg) | YouTube: [Holy Trinity Ukrainian Orthodox Cathedral](https://www.youtube.com/channel/UCGv7lDwNkRlt7t7SB4V0lyQ/)

Livestream: Facebook: <https://www.facebook.com/HTUOMC/>

Our Youtube Channel: <https://www.youtube.com/channel/UCGv7lDwNkRlt7t7SB4V0lyQ/>

Sunday Liturgical Commemorations

09 FEBRUARY 2025 BEGINNING OF THE LENTEN TRIODION. TONE – 8. FAST FREE WEEK
Sunday of the Publican and the Pharisee. Leavetaking of the Meeting of Our Lord. Martyr Nicephorus of Antioch in Syria (ca. 257). Hieromartyrs Marcellus, Bishop of Sicily, Philagrius, Bishop of Cyprus, and Pancratius, Bishop of Taormina (1st c.). Ven. Pancratius of the Kyiv Caves (Far Caves—13th c.). Uncovering of the Relics of St. Innocent, Bishop of Irkutsk (1805).

09 ЛЮТИЙ 2025 ПОЧАТОК ПОСТОВОЇ ТРЮДИ. ГОЛОС 8-ий. ЗАГАЛЬНИЦЯ

Неділя Митаря і Фарисея. Віддання свята Стрітєння Господнього.

Мч. Никифора, з Антіохії Сирійської (близько 257). Знайдення мощей Свт. Інокентія, еп. Іркутського (1805). Прп. Панкратія Печерського, в Дальніх печерах (XII). Сщмчч. Маркела, еп. Сікелійського, Філагрія, еп. Кіпрського, і Панкратія, еп. Тавроменійського (I). Прп. Пандратія, іером., затворника Києво-Печерського, в Дальніх печерах (XIII).

З КОМЕНТАРЯМИ / ПИТАННЯМИ ВІДНОСНО ЛИСТКА ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО:
ALL COMMENTS / INQUIRIES REGARDING THE BULLETIN MAY BE SENT TO:
molze@mymts.net DEADLINE FOR BULLETIN SUBMISSIONS: THURSDAY AT NOON

EPISTLE / АПОСТОЛ

2 Timothy 3:10-15 Reading 296

Brethren: 10 But you have carefully followed my doctrine, manner of life, purpose, faith, longsuffering, love, perseverance, 11 persecutions, afflictions, which happened to me at Antioch, at Iconium, at Lystra—what persecutions I endured. And out of them all the Lord delivered me. 12 Yes, and all who desire to live godly in Christ Jesus will suffer persecution. 13 But evil men and impostors will grow worse and worse, deceiving and being deceived. 14 But you must continue in the things which you have learned and been assured of, knowing from whom you have learned them, 15 and that from childhood you have known the Holy Scriptures, which are able to make you wise for salvation through faith which is in Christ Jesus.

2 Тимофію 3: 10-15 Зачало 296

Браття, 10 Ти ж пішов услід за мною наукою, поступованням, заміром, вірою, витривалістю, любов'ю, терпеливістю, 11 переслідуваннями та стражданнями, що спіткали були мене в Антіохії, в Іконії, у Лістрах, такі переслідування переніс я, та Господь від усіх мене визволив. 12 Та й усі, хто хоче жити побожно у Христі Ісусі, будуть переслідувані. 13 А люди лихі та дурисвіти матимуть успіх у злочину, зводячи й зведені бувши. 14 А ти в тім пробувай, чого тебе навчено, і що тобі звірено, відаючи тих, від кого навчився був ти. 15 І ти знаєш з дитинства Писання святе, що може зробити тебе мудрим на спасіння вірою в Христа Ісуса.

Meetings/Events: All meetings and events at Holy Trinity Cathedral, unless otherwise noted.

CHURCH OFFICE HOURS: THURSDAY : 10:00 TO 1:00PM

PRIEST OFFICE HOURS: WEDNESDAY and FRIDAY: 10:00 TO 2PM

Church Executive Meeting: 4th Thursday of the Month, 7:00pm Church Boardroom

Cathedral Church Choir: We welcome all who wish to sing with the Cathedral choir. Ласкаво просимо всіх бажаючих до хору та заспівати з Катедральним хором.

НЕДІЛЬНА ШКОЛА/Sunday School every Sunday/ кожної неділі.

ROZMAI DANCE SCHOOL: Tuesday, Wednesday, Thursday evenings. <https://rozmai.dance/>

HARVEST FOOD DELIVERY/ ХАРЧІВ:

Narcotics Anonymous (NA): Mondays at 8pm; Friday at 1pm

Alcoholics Anonymous (AA): Monday: 10:30am/ 6:30pm; Thursday: 5:30pm; Friday & Sunday: 6:30pm; Birthday Night last Sunday of the month: Potluck: 5:30pm and Speaker: 7:00pm

Order of St. Andrew is hosting a presentation after church on February 23 with Hon. James Bezan, MP. He will be speaking on the War in Ukraine and Canada's support. See the posters in the Church for more details. All are welcome.

Орден св. Андрія проводить презентацію після Літургії, 23 лютого з Джеймс Безан, член парламенту. Він розповідатиме про війну в Україні та підтримку Канади. Детальніше дивіться на плакатах у церкві. Ласкаво просимо всіх.

Given the potential Tariff concerns, it has come to light that the Church Wine we use is bottled in New York. If it gets pulled off the shelves in the future, we could have a problem. So, if anyone wishes to help us to 'stock up', we would be grateful for any bottles or even a case or two. The wine we use is Manishevitz Concord. If you wish to purchase a larger amount, you could make a donation to the church and we will use that donation for the purchase of a case. It is approximately \$12/bottle.

GOSPEL / ЄВАНГЕЛІЯ

Luke 18: 10-14 Reading 89

10 "Two men went up to the temple to pray, one a Pharisee and the other a tax collector. 11 The Pharisee stood and prayed thus with himself, 'God, I thank You that I am not like other men— extortioners, unjust, adulterers, or even as this tax collector. 12 I fast twice a week; I give tithes of all that I possess.' 13 And the tax collector, standing afar off, would not so much as raise his eyes to heaven, but beat his breast, saying, 'God, be merciful to me a sinner!' 14 I tell you, this man went down to his house justified rather than the other; for everyone who exalts himself will be humbled, and he who humbles himself will be exalted."

Від Луки 18: 10 – 14 Зачало 89

10 Два чоловіки до храму ввійшли помолитись, один фарисей, а другий був митник. 11 Фарисей, ставши, так молився про себе: Дякую, Боже, Тобі, що я не такий, як інші люди: здирщики, неправедні, перелюбні, або як цей митник. 12 Я пощу два рази на тиждень, даю десятину з усього, що тільки надбаю! 13 А митник здалека стояв, та й очей навіть звести до неба не смів, але бив себе в груди й казав: Боже, будь милостивий до мене грішного!... 14 Говорю вам, що цей повернувся до дому свого більш виправаний, аніж той. Бо кожен, хто підноситься, буде понижений, хто ж понижається, той піднесеться.

A REMINDER THAT ON SUNDAY'S, AT THE DIVINE LITURGY WE DO NOT KNEEL DURING THE GREAT ENTRANCE AND THE LORD'S PRAYER. НАГАДУЄМО, ЩО У НЕДІЛЮ НА БОЖЕСТВЕННІЙ ЛІТУРГІЇ МИ НЕ СТАЄМО НА КОЛІНА ПІД ЧАС ВЕЛИКОГО ВХОДУ ТА МОЛИТВИ ГОСПОДНЬОЇ.

For booking: baptisms, weddings, funerals, prayer services, etc., please contact:

Cathedral Dean Archpriest Gene Maximiuk (Office Hours: Wednesday and Friday: 10am to 2pm)

З питань замовлення всіх релігійних потреб: хрещення, вінчання, похорони, панахиди, молебні, ітд, звертайтеся: о. Євген Home: 204.880.0358 Email: molze@mymts.net

Memorial Services/Panakhya at 4pm on Saturdays for families who would like to remember deceased loved ones. These services will coincide when a Vespers Service is scheduled. You may request a Panakhya after a Sunday Liturgy.

Панахиди о 16:00 по суботах коли буде Вечірня, для сімей, які хочуть пом'янути померлих близьких. Панахида після Літургії можна замовити як треба.

Parish Membership Donation is set at \$220/member for this year 2024. It is payable now, either in full or installments. Щоб стати членом церкви, прошу звертатися до о. Євгена за інформацію і пояснення.

OFFICIAL NOTICE: The Annual General Meeting of the Parish will take place on Feb. 09, 2025, after the Liturgy. There will be a light lunch provided. **Річні Збори Громади будуть в аудиторії, 09ого лютого, 2025, після Служби.** Буде легкий обід. Please ensure that your membership for 2024 is paid up to be able to participate in this meeting.